

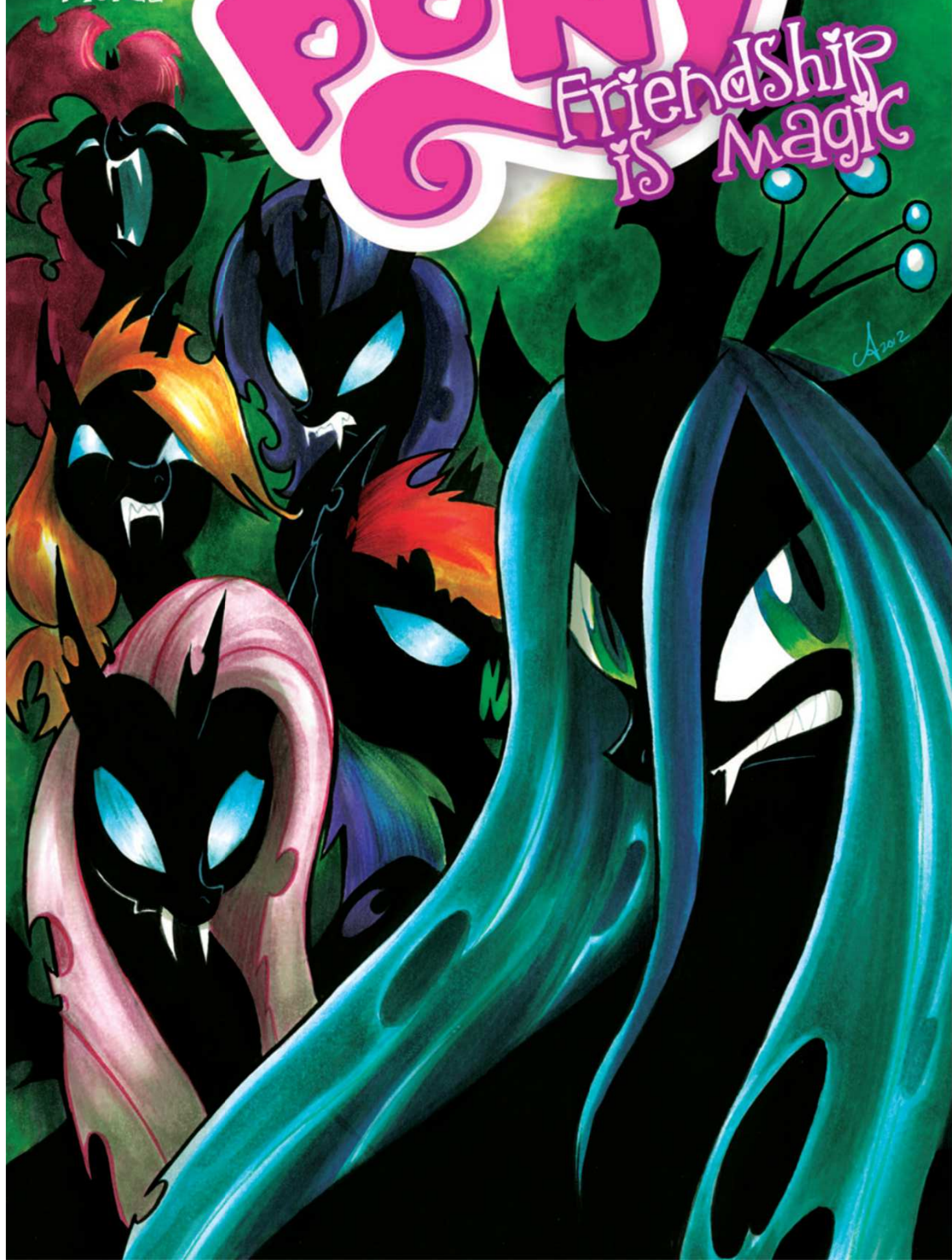
IDW

#3 • CVR A

COOK
PRICE

my LITTLE PONY™

Friendship
is Magic



IDW[®]

#3 • CVR B

COOK
PRICE

my LITTLE PONY[™]

Friendship is Magic





Released by
YayPonies.eu

Derpy by FloppyChiptunes



Traduction par
Nex pour
NewLunarRepublic.fr

Luna par Rariedash

LE RETOUR DE LA REINE CHRYSALIS

L'amour est une crinière ébouriffée

Chapitre 3

NOUS AVONS QUITTÉ NOS HÉROÏNES APRÈS LEUR TRIOMPHE SPECTACULAIRE CONTRE L'ARMÉE DE CHANGELINS À PONYVILLE !



ELLES ONT COMBATTU DES MONSTRES ET VOYAGÉ PLUS LOIN QU'ELLES NE L'AVAIENT JAMAIS FAIT... DE SACRÉES AVENTURIÈRES !



MALHEUREUSEMENT, ELLES SE SONT POUR L'INSTANT, SÉPARÉES.



CES POULICHES-AMIES-POUR-TOUJOURS SONT EN CONFLIT ET SE SONT DIVISÉES EN TROIS GROUPES.



REDEVIENDRONT-ELLES UN JOUR AMIES ? VONT-ELLE ÉCHOUER DANS LEUR MISSION DE SALVETAGE DES CUTIE MARK CRUSADERS ? OH, MAIS QUEL SUSPENSE !

MAIS NOUS DISCUTERONS DE TOUT CECI PLUS TARD...





HMMM,
CES CRÉATURES
SONT TRÈS
AFFECTUEUSES...

... ET NOUS
NOUS NOURRISSONS
D'AMOUR...



EH BIEN,
À TABLE !



LA RÉGION
SERA OPTIMISÉE
POUR RÉPONDRE À
NOS BESOINS D'ICI
UN MOIS.

BIEN...
BIEN.

IL VA NOUS
FALLOIR ENCORE DU
TEMPS POUR POUVOIR AT-
TQUER DE NOUVEAU CELESTIA.
ELLE VA ANTICIPER
NOTRE VISITE.

AU DIABLE
CELESTIA, ELLE
N'EST PLUS MA
CIBLE.

QUE...
QUOI ? MAIS...
MA REINE...





JE
VEUX LE
PETIT TOUTOU
DE CELESTIA :
TWILIGHT
SPARKLE.

LA PARFAITE
PETITE TWILIGHT.
INTELLIGENTE PETITE
TWILIGHT. BRILLANTE PETITE
TWILIGHT. ELLE A DÉJOUÉ TOUS
NOS PLANS... C'EST DE SA
FAUTE SI NOUS N'AVONS
PAS PU CONQUÉRIR
CANTERLOT.

JE L'AURAIS...
ELLE ET SES PETITES
CAMARADES
PONEYS.

JE VAIS RAMENER
LA MENACE POURPRE ICI...
JE VAIS LUI FAIRE VIVRE DES
ÉPREUVES, À ELLE ET À SES AMIES, QUI
RENFORCERONT LEURS LIENS D'AMITIÉ,
PUIS, LORSQUE LEURS ÉMOTIONS SE-
RONT EXACÉRBEES, J'ABSORBERAI
L'ÉNERGIE DE TWILIGHT
SPARKLE.

POURQUOI
L'ABSORBER ?
IL NOUS RESTE
TOUT UN TAS DE
CES MACHINS-
LÀ.

JE NE VAIS
PAS ABSORBER
SON AMOUR...
JE VAIS ABSORBER
SA MAGIE.

ET JE SAIS
EXACTEMENT
QUAND...

MAINTENANT...

ET ENSUITE
QU'EST-CE QU'IL
S'EST PASSÉ ?

RIEN, ON
EST À MAINTENANT
MAINTENANT. ELLE
ÉTAIT JUSTE EN TRAIN DE
PARLER DE CE QUI NOUS
A AMENÉES ICI, À CE
MOMENT PRÉCIS,
À CET ENDRUIT
PRÉCIS.

ATTENDEZ...
QU'EST-CE QUI
EST ARRIVÉ AUX
ADORABLE HABITANTS
DU "PAYS
AMOUR-BISOU DU
CALINOÙ ?"

SI VOUS
NE LA FERMEZ
PAS, JE VAIS VOUS
MONTRER CE
QUI LEUR EST
ARRIVÉ !

VOUS SAVEZ, VOUS
N'ÊTES PAS OBLIGÉE
D'ÊTRE AUSSI DESA-
GRÉABLE TOUT LE
TEMPS.

ON ATTRAPE
BIEN PLUS DE MOUCHE
AVEC DU MIEL... OU DES
ABEILLES AVEC DU MIEL...
OU D'AUTRES TRUCS.

EST-CE QU'ON
A ESSAYÉ DE GAGNER
NOS CUTIES MARKS
EN APICULTURE ?

OOOH ! LES
PETITES ABEILLES SONT SI
MIGNIONNES ! J'ADORERAI
UNE CUTIE MARK EN FORME
D'ABEILLE !

MOI AUSSI !!!

INSPIRE, EXPIRE...
INSPIRE, EXPIRE...

AH... PETITE
TWILIGHT SPARKLE,
TU ES PRESQUE SEULE...
LA DADA-MITIÉ EST BRISÉE ?
LE SUSPENSE EST INSOUT-
TENABLE... ET J'ESPÈRE
QUE CA VA DURER.

C'EST DOMMAGE
QUE JE NE PUISSE PLUS
OBSERVER LA PETITE
ROSE, ELLE EST
DISTRAYANTE.

CA C'EST
PINKIE PIE !
ELLE EST
FUN !

OOOH.
ON VA TOUT RATER
SI ELLE SE MET
À CHANTER

GARDES !
VOUS LÀ-BAS !
ALLEZ CHERCHER LES
QUATRE AUTRES. FAITES-
MOI UN RAPPORT SUR TOUT
CE QUE VOUS VOYEZ...
ORGANISEZ UN ROULE-
MENT, JE VEUX TOUT
SAVOIR.

EN ATTENDANT,
JE TE VOIS... PETITE
TWILIGHT.

QUI A
BESOINS
D'ELLES ?



JE PENSE QUE NOUS AVONS ÉTÉ UN PEU OUBLIÉS. RÉFLÉCHIS, RAINBOW DASH, PINKIE PIE, RARITY ET APPLEJACK SONT SEULES, QUELQUE PART... SANS CARTE ! ELLES POURRAIENT SE PERDRE !

EH BIEN... PEUT-ÊTRE...



LE BIEN DU PLUS GRAND NOMBRE L'EMPORTE SUR CELUI D'UNE MINORITÉ... MÊME SI LA MINORITÉ A FAIT SA TÊTE DE PIOCHE. ON DOIT PASSER AU DESSUS DE ÇA ET TRAVAILLER EN ÉQUIPE POUR SAUVER LES POULICHES.

J'IMAGINE QUE OUI... OUI... TU AS RAISON. C'ÉTAIT UNE ERREUR DE SE SÉPARER. JE N'ARRIVE PAS À CROIRE QUE J'AI PU ÊTRE AUSSI FURIEUSE.



ON VA RÉPARER ÇA. IL SEMBLERAIT QU'IL N'Y AIT QUE TRÈS PEU DE CHEMINS DANS LA FORÊT, ET ILS MÈNENT TOUS À CETTE VALLÉE. SI AUCUN PONEY N'A FAIT DEMI TOUR, NOUS DEVRIONS TOUTES NOUS RETROUVER DEVANT LES GRILLES QUI MÈNENT AU ROYAUME DES CHANGELINS.



JE PARIE QU'ELLES SONT TRÈS PEINÉES QUE NOUS SOYONS S'ÉPARÉES. JE PARIE QU'EN CE MOMENT-MÊME, ELLES SE DEMANDENT TOUTES COMMENT FAIRE POUR QUE NOUS SOYONS RÉUNIES ET DE NOUVEAU AMIES. TU VERRAS !

MA REINE, VOTRE COMPTE-RENDU.





MAIS
COMMENT ON FAIT
POUR ALLUMER UN FEU
AVEC DEUX BÂTONS QUAND
ON N'A MÊME PAS... HUM...
C'EST TRUCS, LÀ... QUE
CERTAINS ANIMAUX ONT
POUR TENIR DES
MACHINS ?

NON,
ÇA DOIT PAS
ÊTRE ÇA.

DES
POUCES ?



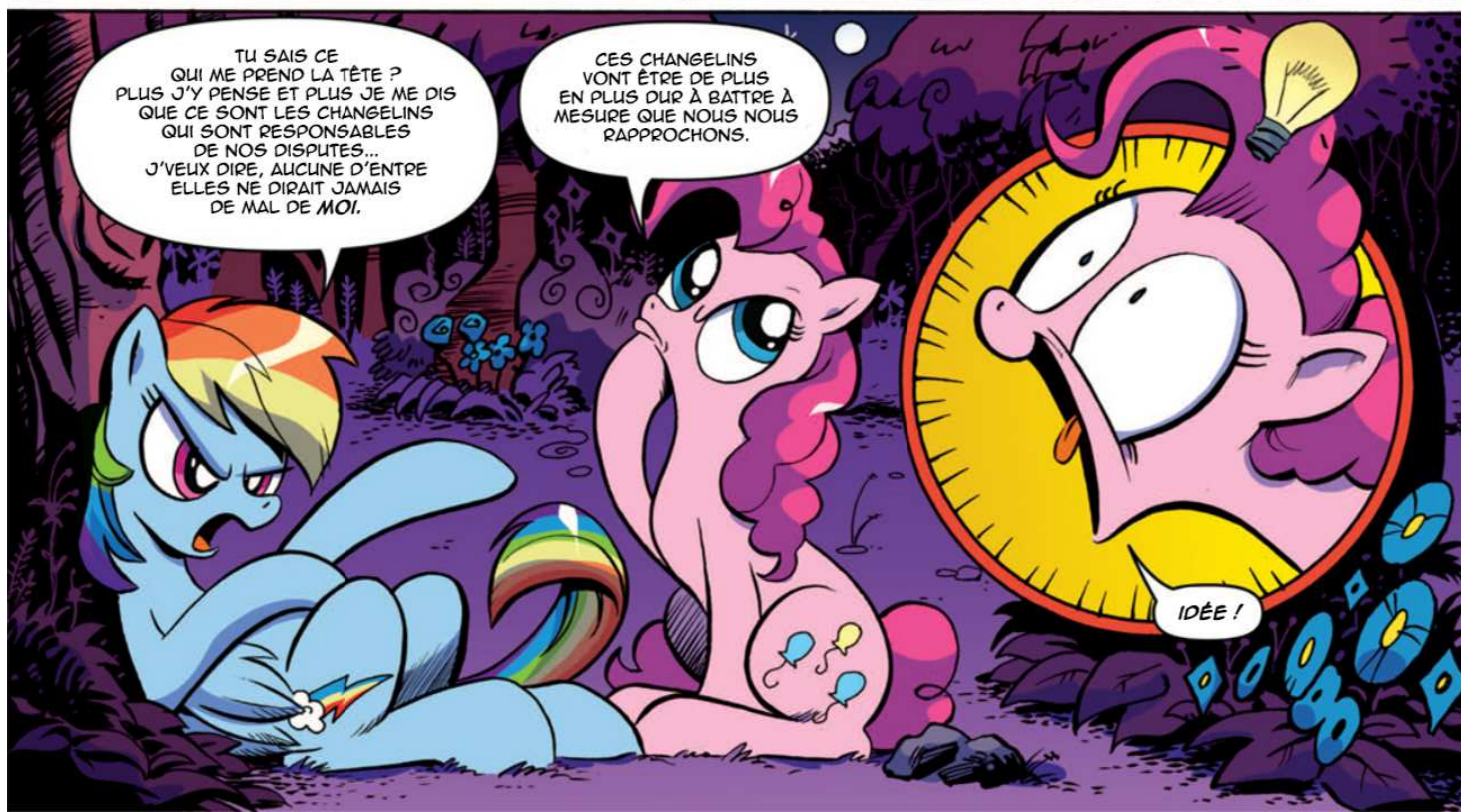
JE PARIE QUE
TWILIGHT ET RARITY ONT
DÉMARRÉ LEUR FEU EN
UTILISANT LEUR MAGIE,
LÀ... PFFF.

OH ! NE SOIS
PAS SI AIGRIE ! TU
VEUX QUE JE TE CHANTE
UNE CHANSON SUR LES
FEUX DE CAMPS ?
C'EST PARTI !



NON !
NON ! PLUS
DE CHANSONS !
TU EN AS DÉJÀ
CHANTÉ TROIS
AUJOURD'HUI !

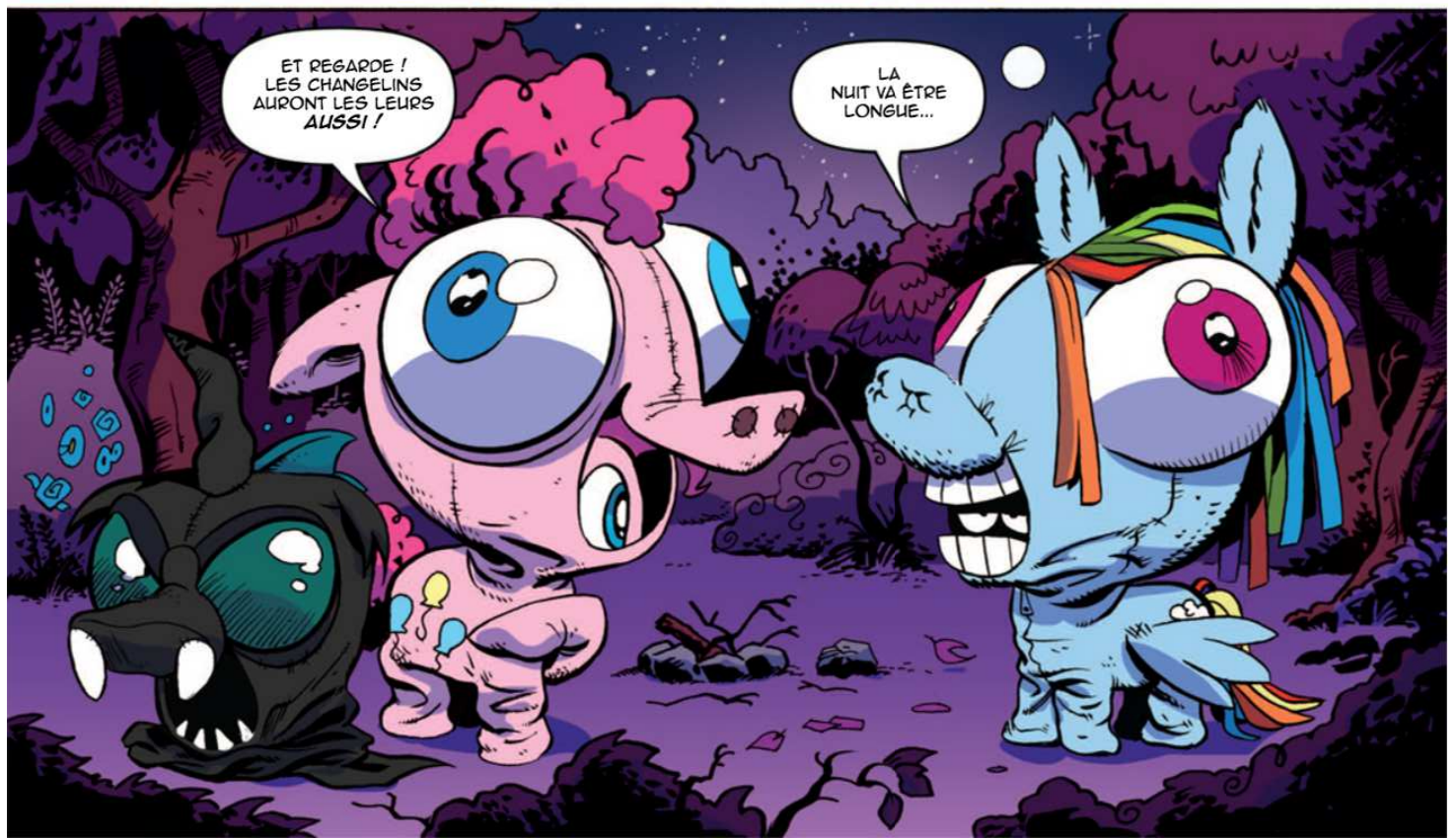
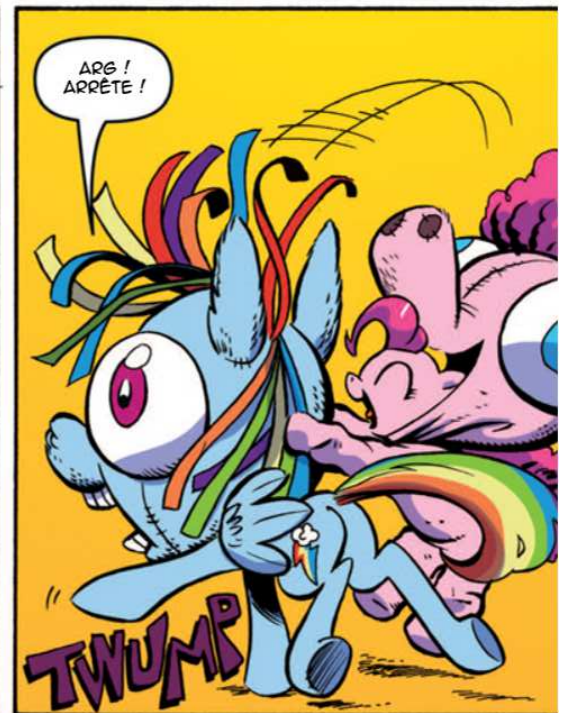
GLOMP



TU SAIS CE
QUI ME PREND LA TÊTE ?
PLUS J'Y PENSE ET PLUS JE ME DIS
QUE CE SONT LES CHANGELINS
QUI SONT RESPONSABLES
DE NOS DISPUTES...
J'VEUX DIRE, AUCUNE D'ENTRE
ELLES NE DIRAIT JAMAIS
DE MAL DE MOI.

CES CHANGELINS
VONT ÊTRE DE PLUS
EN PLUS DURS À BATTRE À
MESURE QUE NOUS NOUS
RAPPROCHONS.

IDÉE !





SI JE N'AVAIS PAS DÉJÀ OBSERVÉ LA PETITE ROSE PENDANT DES HEURES, JE POURRAIS CROIRE QUE VOUS INVENTEZ TOUT ÇA.

OUAIP, MOI AUSSI.



HA ! VOUS VOYEZ ! RAINBOW DASH VOUS A DEMASQUÉS, LES GARS !

ELLES SERONT TOUTES DE NOUVEAU AMIES D'ICI DEMAIN MATIN. L'AMITIÉ TRIOMPHE TOUJOURS !

C'EST MAGIQUE, L'AMITIÉ, C'EST POUR ÇA.



PETITS IMBÉCILES... ÇA M'EST ÉGAL QU'ELLES SOIENT AMIES OU PAS ! CES PETITES CHAMAILLERIES N'ÉTAIENT QU'UN DIVERTISSEMENT DE PLUS !

... CA ? VOUS ÊTES ÉGAL ?

LES FAIRE SE DÉTESTER NE FAIT PAS PARTIE DE VOTRE COMLOT MALÉFIQUE ?

OUI PARCE QUE, VOTRE TRUC, C'EST D'ÊTRE MALÉFIQUE C'EST BIEN ÇA ?



LES AMIES DE TWILIGHT, C'EST DU BONUS. UNE FOIS TWILIGHT ANÉANTIE, LES ÉMOTIONS DES PONEYS DÉBORDERONT POUR LEUR AMIE PERDUE, ELLES SERONT UN FESTIN DE SENTIMENTS DONT MA COLONIE POURRA SE REPAÎTRE !

JE VAIS RÉCUPÉRER LA MAGIE DE TWILIGHT ET MON PEUPLE AURA LA FORCE DE SES AMIES... ENSUITE, NOUS RETOURNERONS À CANTERLOT ET NOUS REGARDERONS EQUESTRIA S'EFFONDRE.

OUAH.

ÇA... C'EST VRAIMENT MALÉFIQUE.



MA SOEUR ET SES AMIES VONT VOUS ARRÊTER. ELLES SONT COURAGEUSES ET FORTES ET INCROYABLES ! ELLES ONT RÉUSSI À VOUS VAINCRE UNE PREMIÈRE FOIS, ELLES PEUVENT RECOMMENCER !

OUAIS.

TANT QU'ELLES ONT L'AMITIÉ ET L'AMOUR, ELLES PEUVENT VOUS BATTRE. VOUS NE FAÎTE MÊME PAS PEUR !



VOUS ÊTES TELLEMENT INNOCENTES... CROIRE ENCORE À CES BALIVERNES DE CONTES DE FÉES.

OOOOOOWH ! TROP MIGNON !

... EUH... QU'EST-CE QUE VOUS ALLEZ FAIRE AVEC ?



AHHHHHHH!





BON, PAR CHANCE, CE N'EST PAS TRÈS HAUT, JE PEUX UTILISER LA MAGIE POUR NOUS SORTIR DE LÀ. DONNE-MOI JUSTE UNE SECONDE...



TADAM ! NOUS SOMMES SAINES ET SALVES ET HORS DU TROU ! COMBIEN DE PONEYS QUI SE SONT RETROUVÉS DANS UNE OUBLIETTE PEUVENT EN DIRE AUTANT ?

EUH... TWILIGHT ?



HÉ ! REGARDE ! UN CHUPACABRA !

IL... IL A L'AIR AFFAMÉ.



ÇA IRA. IL ME SEMBLE QU'ILS NE MANGENT QUE DES CHÈVRES.



COUUUUUURS !

SNAP !



D'AUTRES NOUVELLES ? J'ESPÈRE QUE C'EST AUSSI BON.

NOUS NE SOMMES PAS DES CHÈVRES, ON VOUS JURE !

OH, JE PENSE QUE VOUS APPRÉCIEREZ CECI...

SI NOUS CONTINUONS SUR CETTE PISTE, JE PENSE QUE NOUS ARRIVERONS LÀ OÙ NOUS VOULONS.

MALGRÉ CETTE PÉNIBLE MARCHÉ QUI RISQUE DE DURER TOUTE LA JOURNÉE, LE PAYSAGE EST SPLENDIDE.



JE TROUVE QUE CES FLEURS SONT TOUT SIMPLEMENT DIVINES... TELLEMENT EXALTANTES !

FLEURS, GNA-GNAFLEURS ! ON SE MAGNE LE SABOT ET ON VA RÉCUPÉRER NOS PETITE SOEUR. ON N'A PAS DE TEMPS À PERDRE !



ELLES SÉRAIENT MALGRÉ TOUT UN AJOUT JUDICIEUX À MA NOUVELLE LIGNE DE VÊTEMENTS POUR LES GARDEN PARTY. DES JUPES, PEUT-ÊTRE, OU ENCORE UN CHAPEAU PLISSÉ... ELLE SONT VRAIMENT EXQUISSES ! JE N'EN PRENDS QUE QUELQUES-UNES POUR POUVOIR FAIRE UN PATRON.

AH OUI, DONC, CA SÉRA TRÈS PRATIQUE DE L'ESTRIMBALLER QUAND ON SÉRA EN TRAIN DE SE BATTRE CONTRE LES CHANGELINS ?



QUAND ON VEUT, ON PEUT, APPLEJACK ! ELLES POURRAIENT ÊTRE UTILES... ET SI, PAR EXEMPLE, ON A BESOIN D'UN CHAPEAU À LA COOL ? N'IMPORTE LAQUELLE FERA L'AFFAIRE.

J'AIMERAIS AUTANT QUE TU LES LAISSES TRANQUILLES. J'AI UN DRÔLE DE PRESSSENTIMENT.



SSSSHHH... Rustle

ON DIRAIT BIEN QUE CELLE-CI N'EST PAS VRAIMENT À LA COOL.

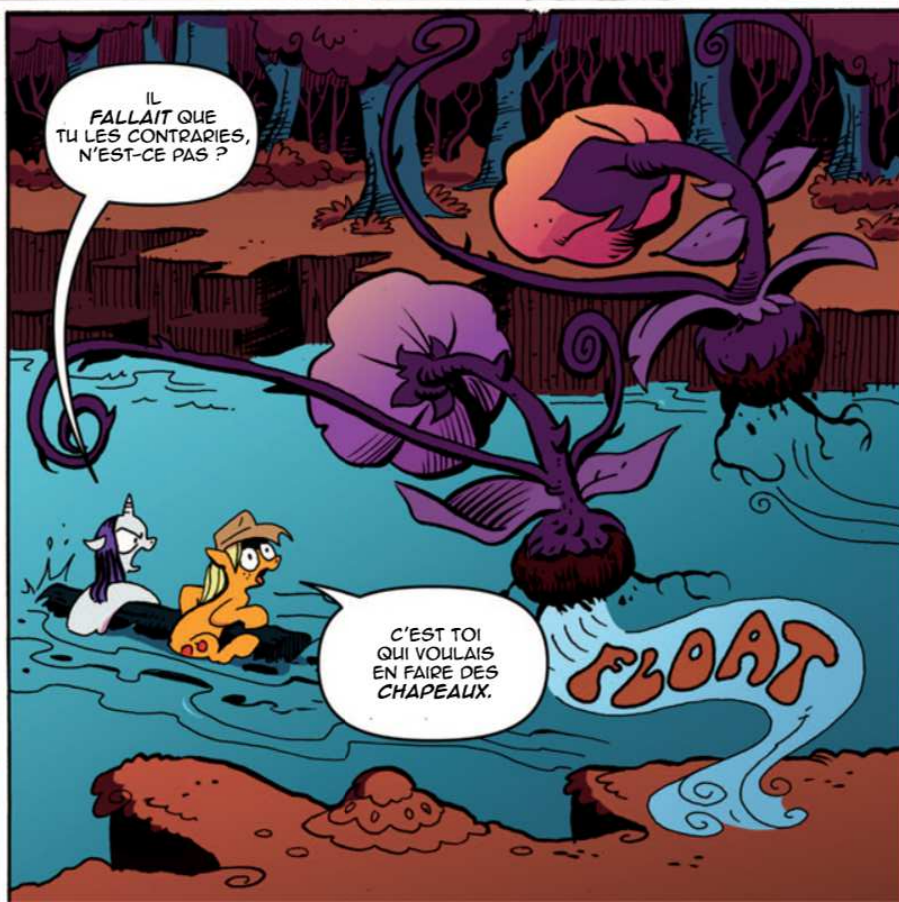
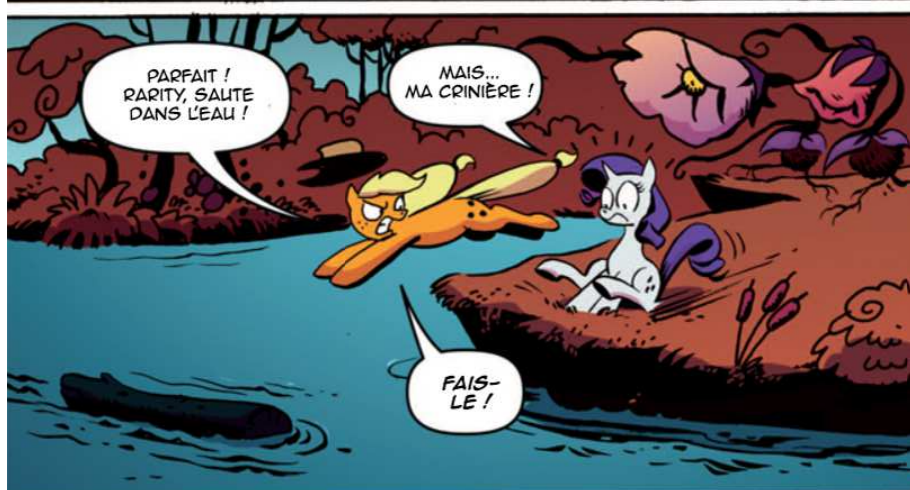
ALLEZ... VIENS PAR-LÀ... TOI...

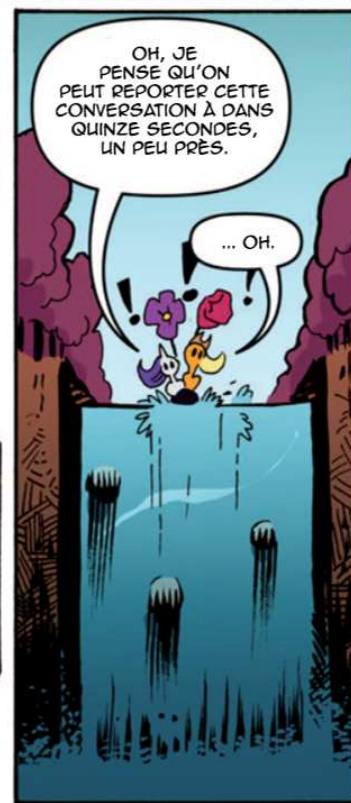
QUE... ? QU'EST-CE QUE C'EST QUE CA ? UN SERPENT ? RARITY, ARRÊTE-QUE TU ES EN TRAIN DE FAIRE JE PENSE QU'IL Y A DES SERPENTS, PAR ICI.

MAIS POURQUOI DES SERPENTS ? ! URK !

YANK

Rustle







HÉ HÉ !

ENCORE
ET TOUJOURS DES
MONSTRES, HEIN ! ELLES NE
PEUVENT PAS PLUTÔT REN-
CONTRER DES MIGNONS
PETITS LAPINS ?

EH BIEN,
MAINTENANT
QUE VOUS EN
PARLEZ...



IIIIK !
CHUPACABRA !

QU'EST-CE
QUE C'EST QUE
CE BRUIT ? UN
OISEAU ?

UN OISEAU
GEIGNARD.



OH, MAIS...
COUCOU, LES MOU-
ENOU-MIGNONS !

BON, STOP LES GARS,
J'ADORE L'AMBIANCE ET TOUT,
MAIS J'AI BESOINS DE RESPIRER UN
PEU. LÀ, PINKIE, JE ME SOUVIENS
QU'IL Y AVAIT UN GENRE DE VALLÉE
SUR LA CARTE. ALLONS VERS
CES ROCHERS, ET PEUT-ÊTRE
QU'ON Y RETROUVERA
DU PONEY.



ON NE PEUT PAS PASSER
LA JOURNÉE À FLÂNER AU
MILIEU DES LAPINS.
ALLONS-Y !

OUCH !
MÉCHANT
LAPIN !

K-CHOMP !



AH BAH,
EVIDEMMENT, CE
SONT DES MONSTRES !
ENCORE ET TOUJOURS
DES MONSTRES !
VIENS !

AU
MOINS, ILS
SONT MIGNONS !
JE VAIS APPELER
CELUI-LÀ
"QUENOTTE" !



TU PEUX
L'APPELER COMME
TU VEUX, TANT QUE
TU T'ENFUIS !

SALUT
QUENOTTE-
TE !



OH ! OH !
RAINBOW !
TU SAVAIS QUE
APPLEJACK ET
RARITY SAVAIENT
VOLER ?

MOINS
DE CONVER-
SATION, PLUS
D'ÉVASION,
PINKIE !



OUF !

C'EST TRÈS
AGRÉABLE !



PINKIE !
ARG ! ATTENOS,
JE T'AIDE !

JE PENSE
QU'IL EST TEMPS
D'Y ALLER !



PRENEZ CA !



MAIS ENFIN
C'EST RIDICULE, C'EST
UN TAS DE PETITS LAPINS
MIGNONS. POURQUOI
EST-CE QU'ON
S'ENFUIT ? !

HEY !
IL M'A BIEN SEMBLÉ
QUE VOUS ETIEZ EN TRAIN DE
FLIR UN BOUQUET DE FLEU-
FLEURS, DE VOTRE CÔTÉ,
ALORS, ARRÊTE
DE RÂLER !

HÉ ! RE-
GARDEZ ! C'EST
TWILIGHT !

Bink!

Bip!

Boink!



LES AMIES !
VOUS ÊTES TOU-
TES LÀ !

CRASH!

Bang

OW!

MON
CHÂTEAU !

POW!

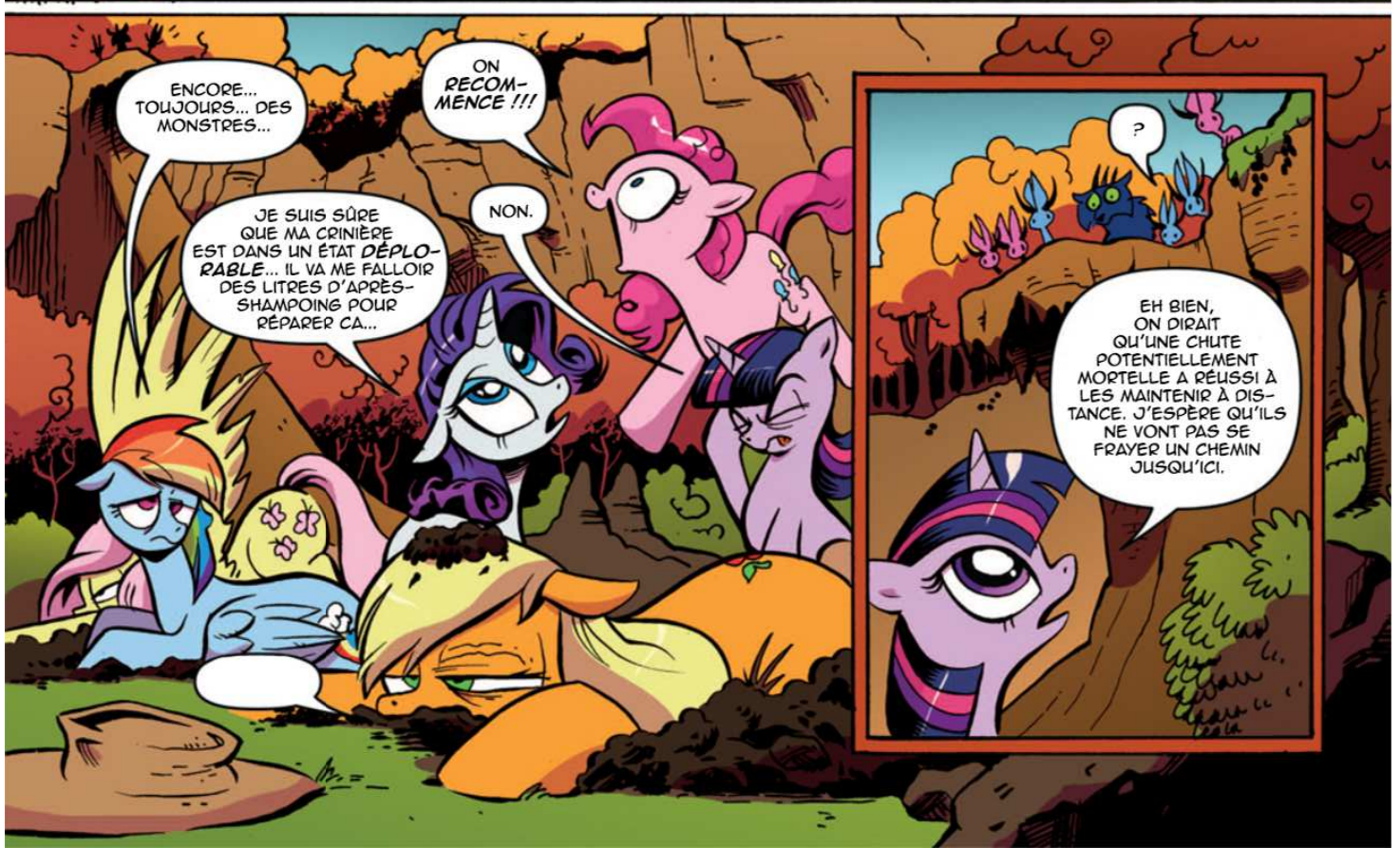
CRUNCH

VIRE
DE LA !

BAM

OH ! UNE
FALAISE !

AHHH !





OH NON.
LE JACKALOPE
VAMPIRE ET LE CHUPA-
CABRA SONT DES ENNEMIS
NATURELS; ILS VONT SE
BATTRE POUR VOIR QUI
MÉRITE DE NOUS
MANGER.

LA NATURE
EST TELLEMENT
FASCINANTE...



LES AMIES...
JE VOUS DOIS
DES EXCUSES. JE...
JE N'AURAIS JAMAIS DÙ
ME FÂCHER SI FORT. ET JE
N'AURAIS JAMAIS DÙ VOUS
LAISSER SEULES SANS CARTE
POUR VOUS GUIDER.
C'ÉTAIT HORRIBLE
DE MA PART.



JE PENSE QUE
NOUS AVONS TOUTES DIT
DES CHOSSES QUE NOUS NE
PENSIONS PAS. MOI AUSSI,
JE SUIS DÉSOLÉE.

MOI AUSSI, NOUS AURIONS
DÙ EN DISCUTER... COMME DES
PONEYS CIVILISÉS. NOUS SOMMES
TOUTES DANS LE MÊME BÂTEAU
APRÈS TOUT. PARDON.

JE VOUS DEMANDE
À TOUTES PARDON.
JE PEUX ÊTRE TELLEMENT
SOUPE AU LAIT.



MOUAAAAAIS...
BEH, J'SUIS DÉSOLÉE...
JE CROIS.

RAINBOW !

OK, C'EST
BON... MOI
AUSSI, JE SUIS
DÉSOLÉE.

MOI AUSSI !
PARDON TOUT LE
MONDE !



